

COLLOQUE PARLÉ, VISUEL ET SONORE

Panim /Pnim: L'exil prend-il au visage ?

SPOKEN, VISUAL AND AUDIO CONFERENCE

Panim /Pnim: Portrayals of exile



Photo : Nourit Masson - Sékine : "Le ciel est Partout"2

Route de Soi, Route de l'Un

Route of Exile: Root of a Being

RAMAT GAN et TEL AVIV
7-8-9 MAI 2006

RAMAT GAN and TEL AVIV
MAY 7-8-9, 2006

Sous le haut patronage du ministère israélien de l'Education et de la culture et du ministère français de la Culture, des ministères israélien et français des Affaires étrangères,

Avec le soutien de l'Ambassade de France en Israël et du Lechter Institute for Literary Research (Bar Ilan),

En partenariat avec le département de traduction, d'interprétation et de traductologie de l'université Bar Ilan, les départements de français et d'histoire de l'art de l'université de Tel Aviv et l'Institut Universitaire d'Etudes Juives Elie Wiesel à Paris,

Sous la direction de Francine Kaufmann, Professeur à l'université Bar Ilan, Céline Masson, Maître de conférences à l'université Paris-7-Denis Diderot et de Michel Gad Wolkowicz, Psychanalyste APF et Professeur associé aux universités de Paris, Tel Aviv et Glasgow.

Le colloque se tiendra **les 7 et 8 mai 2006**, de 8h30 à 18h30, à l'**université Bar Ilan**, Ramat Gan, auditorium du Centre international de conférences, bâtiment Feldman (n° 301) et **le 9 mai 2006**, de 9h à 19h, dans les locaux du **Musée d'art de Tel Aviv**, 27, Sderot Shaul Hamelekh.

Information

Dominique-Yohanna Touboul
yohannatouboul@yahoo.fr

<http://www.biu.ac.il/HU/tr/> (cliquer sur le lien **Panim/Pnim**).

Under the high patronage of the Israeli Ministry of Education and Culture and of the French Ministry of Culture, of the Israeli and of the French Ministry of Foreign Affairs,

With the generous support of the French Embassy in Israel and the Lechter Institute for Literary Research (Bar Ilan),

In collaboration with the Department of Translation and Interpreting Studies of Bar Ilan University, the French Language and History of Art Departments of Tel Aviv University and in collaboration with the Elie Wiesel Institute for Jewish Studies in Paris,

Under the direction of Francine Kaufmann, Professor at Bar Ilan University, Céline Masson, Senior Lecturer at Paris-7-Denis Diderot University and Michel Gad Wolkowicz, Psychoanalyst APF and Associated Professor at Paris, Tel Aviv and Glasgow Universities.

The Conference will take place on **May 7-8 2006** (8:30am-6:30pm), at **Bar Ilan University**, Ramat Gan, in the auditorium of the International Conference Center – Feldman Building, # 301 and on **May 9, 2006** (9:00am-7:00pm), at the **Tel Aviv Museum of Art**, 27, Sderot Shaul Hamelekh.

Information

Dominique-Yohanna Touboul: yohannatouboul@yahoo.fr
<http://www.biu.ac.il/HU/tr/>

(click on the "**Panim-Pnim**" conference link).